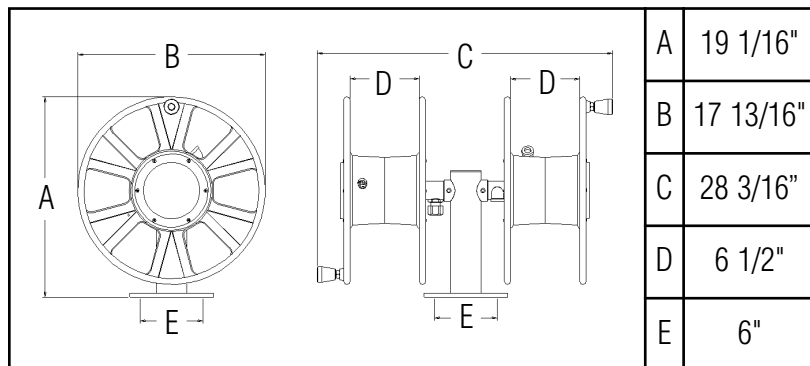




**Operating instructions and parts list for
Instrucciones de operación y lista de
materiales de
Consignes d'utilisation et liste de pièces
pour
SAFE-T-REEL
Models / Modelos / Modèles
T-2735-2-0**



Four 1/2" diameter mounting holes

IMPORTANT

Read this manual carefully before installing, operating or servicing this equipment.

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar, manejar o reparar este equipo.

Lire soigneusement ce manuel avant d'installer, utiliser ou entretenir cet équipement.

SAFETY

Injury and/or equipment damage may result if proper safety precautions are not observed.

- Ensure that the reel has been properly installed before connecting supply line (see installation instructions).
- Bleed fluid/gas pressure from system before servicing reel.
- Before connecting reel to supply line ensure that supply line pressure does not exceed maximum rated working pressure of reel.
- Do not wear loose fitting clothing while operating reel.
- Be aware of other personnel in work area.
- If a leak occurs in the hose or reel, remove supply line pressure immediately.

SEGURIDAD

Si no se observan las precauciones adecuadas de seguridad, pueden producirse lesiones al equipo.

- Antes de conectar la línea de suministro,

asegúrese de que el carrete se haya instalado correctamente (vea las instrucciones de instalación).

- Antes de prestar servicio al carrete, descargue la presión de fluido/gas del sistema.
- Antes de conectar el carrete a la línea de suministro, asegúrese de que la presión de la línea no supere la presión nominal máxima de funcionamiento del carrete.
- No use vestimenta suelta cuando maneje el carrete.
- Manténgase al tanto de la presencia de otros miembros del personal en la zona de trabajo.
- Si se produce una fuga en la manguera o en el carrete, quite la presión a la línea de suministro inmediatamente.

SÉCURITÉ

Des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels peut arriver si les précautions de sécurité adéquate ne sont pas suivies.

- S'assurer que l'enrouleur a été correctement installé avant de raccorder la conduite d'alimentation (voir les instructions d'installation).
- Purger le système de fluide/gaz avant de mettre l'enrouleur en service.
- Avant de brancher l'enrouleur sur la conduite d'alimentation, s'assurer que sa pression ne dépasse pas la pression de service maximale de l'enrouleur.
- Même à basse pression c'est très dangereux et peut causer des dommages irréparables ou la mort.
- Ne pas porter des vêtements lâches en utilisant l'enrouleur.
- Se soucier de la présence d'autres personnes dans la zone de travail.
- Si une fuite se produit au niveau du tuyau ou de l'enrouleur, enlever immédiatement la pression venant de la conduite d'alimentation.

Installation Instructions

Inspection

Unpack and inspect reel for damage. Turn the reel by hand to check for smooth operation. Check for completeness.

Mounting

Note: Ensure that only a qualified electrician installs/services this equipment.

- 1) Four 1/2" diameter mounting holes are located at the base of the reel. Mount reel using four (customer supplied) bolts; tightening them securely to ensure a solid, rigid attachment. See figure 1.

Connecting inlet cord

- 1) Apply thread compound to all threads. Fig 4.
- 2) Thread male connector of supply line into 90° elbow located at the back of the reel. Tighten securely. Figure 5.

Connecting outlet cord

- 1) Apply thread compound to all threads.
- 2) Thread male connector of hose into 90° elbow located within the spool. Tighten securely.

Electrical

Note: Observe any applicable NEC, OSHA, and local electrical codes when installing this equipment.

- 1) Remove spool cover by loosening the six self-tapping screws that hold it in place. See figure 2.
- 2) Feed output cable through hole located within the spool. Pull enough cable through for roughly 1/2 an inner wrap.
- 3) Remove 6" of output cable outer jacket and add fork terminals to ends. Locate terminal block assemblies behind cover.
- 4) Connect black output cable to terminal block ass'y as shown in figure 3.
- 5) Connect green output cable to terminal block ass'y as shown in figure 3.
- 6) Connect white output cable to terminal block ass'y as shown in figure 3.
- 7) Use an Ohmmeter to check for ground defaults.
- 8) Replace cover and secure cord onto cord clip.
- 9) Wind cord onto reel.

Instrucciones de instalación

Inspección

Desempaque e inspeccione el carrete para verificar si se observa algún daño. Haga girar el carrete manualmente para verificar que su funcionamiento sea suave y sin impedimentos. Verifique que esté completo.

Montaje

Nota: Asegúrese de que únicamente un electricista competente realice la instalación y reparación de este equipo.

- 1) En la base de carrete se encuentran cuatro

agujeros de montaje de 13 mm (1/2") de diámetro. Monte el carrete utilizando cuatro pernos (a suministrar por el cliente); apriételes firmemente, para asegurar una fijación fuerte y rígida.

Conexión del cordón de entrada

- 1) Aplique lubricante para roscas a todas las roscas.
- 2) Enrosque el conector macho de la línea de suministro en el codo a 90° ubicado en la cara posterior del carrete. Apriétele firmemente.

Conexión del cordón de salida

- 1) Aplique lubricante para roscas a todas las roscas.
- 2) Enrosque el conector macho de la manguera en el codo a 90° ubicado dentro de la bobina. Apriétele firmemente.

Instalación Eléctrica

Nota: Al instalar este equipo, observe todos los códigos eléctricos locales y las reglas del Código Eléctrico Nacional (NEC) y de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) que sean aplicables.

- 1) Retire la cubierta de la bobina, aflojando los seis tornillos autorroscantes que la mantienen colocada. Vea la figura 2.
- 2) Pase el cable de salida a través del agujero ubicado dentro de la bobina. Inserte aproximadamente 30 cm (12") de cable.
- 3) Quite 15 cm (6") de la envoltura exterior del cable de salida, y coloque terminales tipo horquilla en sus extremos. Localice los conjuntos de bloques de terminales que están detrás de la cubierta.
- 4) Conecte el cable de salida negro al conjunto de bloque de terminales como se muestra en la figura 3.
- 5) Conecte el cable de salida verde al conjunto de bloque de terminales como se muestra en la figura 3.
- 6) Conecte el cable de salida blanco al conjunto de bloque de terminales como se muestra en la figura 3.
- 7) Use un óhmetro para verificar si hay conexiones accidentales a tierra.
- 8) Vuelva a colocar la cubierta, y asegure el cordón en su sujetador.
- 9) Enrolle el cordón en el carrete.

Instruccions d'instal·lacion

Déballer et inspecter l'enrouleur pour chercher d'éventuels dommages. Tourner l'enrouleur à la main pour vérifier son bon fonctionnement. Vérifier que tout est complet.

Montage

Remarque : S'assurer que seulement un électricien qualifié installe cet équipement et intervient dessus.

- 1) Quatre trous de montage de 1/2" de diamètre

sont situés sur le socle de l'enrouleur. Monter l'enrouleur avec quatre boulons (de fourniture locale). Bien les serrer pour assurer une fixation rigide et solide.

Raccordement de l'arrivée

- 1) Appliquer de la graisse de protection sur tous les filets.
- 2) Visser le connecteur mâle de tuyau dans le coude à 90° situé à l'arrière du tambour. Bien serrer.

Raccordement de la sortie

- 1) Appliquer de la graisse de protection sur tous les filets.
- 2) Visser le connecteur mâle de tuyau dans le coude à 90° situé dans l'enrouleur. Bien serrer.

Électricité

Remarque : Respecter toutes les normes électriques NEC, OSHA et locales applicables pour l'installation de cet équipement.

- 1) Enlever le couvercle de tambour en desserrant les six vis autotaraudeuses qui le maintiennent en place. Voir la Figure 2.
- 2) Passer le câble de sortie au travers du trou situé dans le tambour. Tirer assez de câble pour réaliser environ un demi enroulement intérieur.
- 3) Dénuder le câble sur environ 15 cm en enlevant son enveloppe extérieure et ajouter des cosses en fourche aux extrémités des fils. Repérer l'ensemble de bornier derrière le couvercle.
- 4) Relier le fil de sortie noir sur le bornier comme indiqué en Figure 3.
- 5) Relier le fil de sortie vert sur le bornier comme indiqué en Figure 3.
- 6) Relier le fil de sortie blanc sur le bornier comme indiqué en Figure 3.
- 7) Utiliser un ohmmètre pour chercher d'éventuelles fuites à la terre.
- 8) Remettre le couvercle et fixer le cordon dans le serre-câble.
- 9) Enrouler le câble dans l'enrouleur.

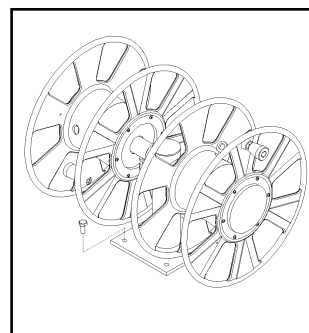


Figure 1

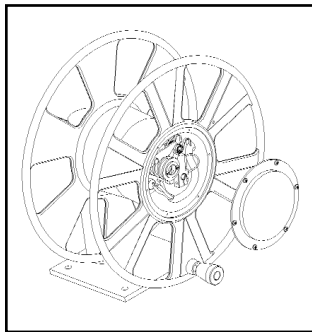
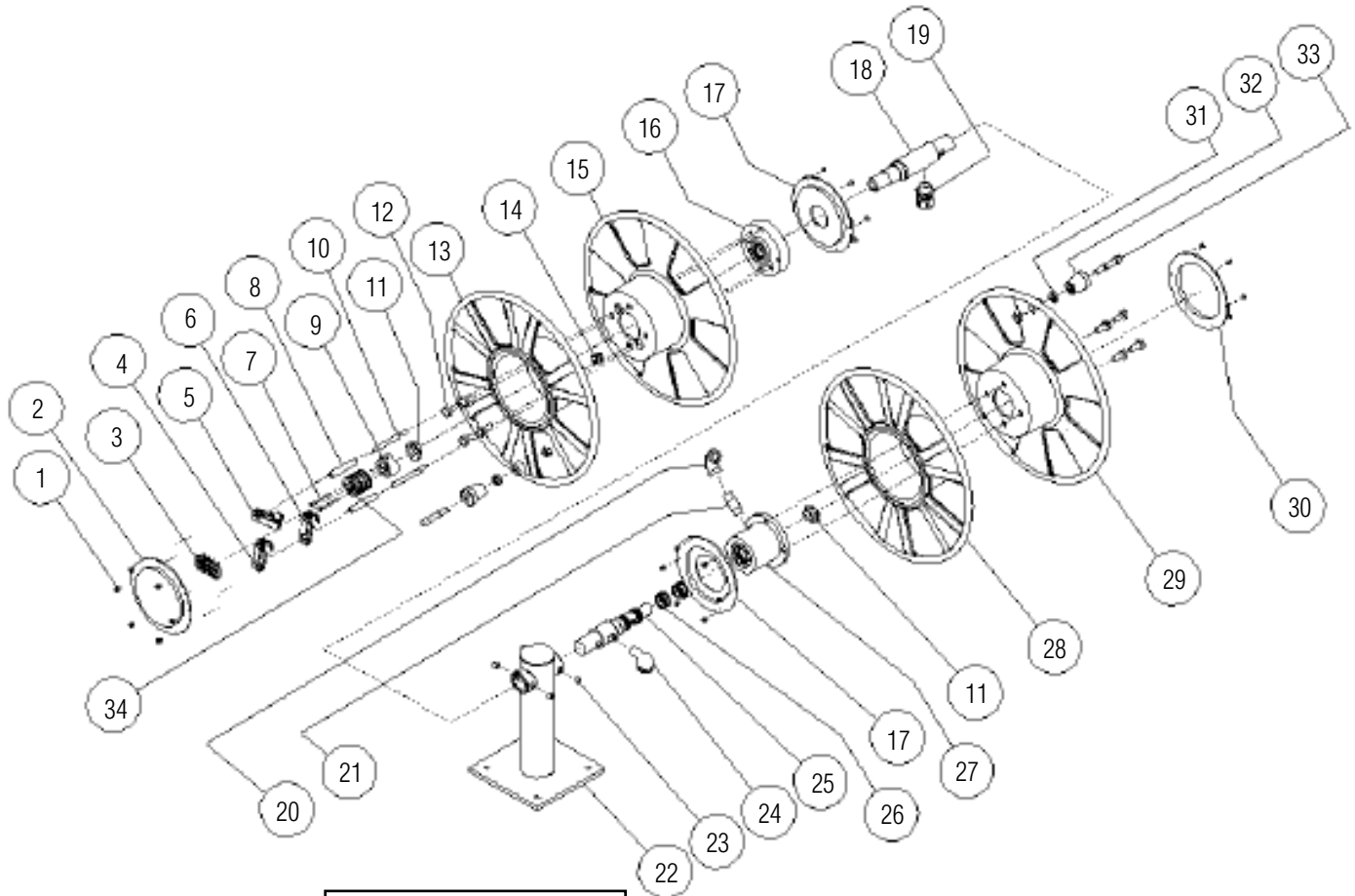


Figure 2

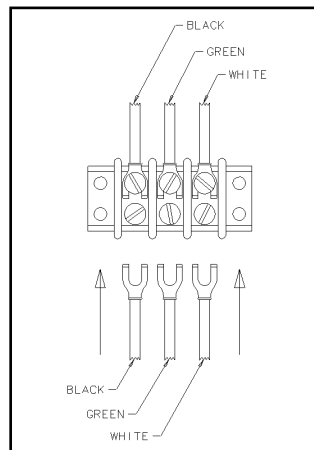


Figure 3

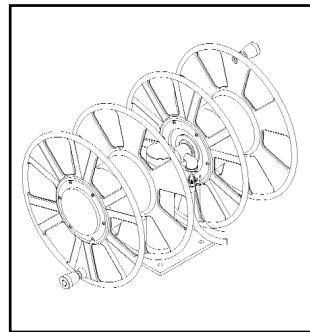


Figure 4

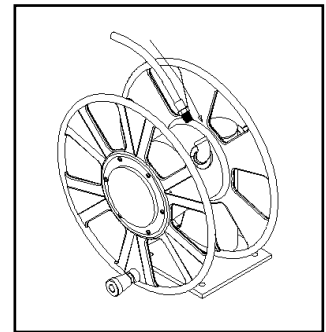


Figure 5

CAUTION

Fully extend and charge hose before winding onto reel. Momentarily open control valve, when initially charging to purge hose of gases. When fluid appears at control valve, close valve. This prevents flattening of the hose and excessive pressure on the drum when fluid supply is reinitialized at a later time.

ATENCIÓN

Extienda y cargue completamente la manguera antes de enrollarla en el carrete. Durante la carga inicial, abra momentáneamente la válvula de control para purgar de gases la manguera. Cuando aparezca el fluido en la válvula de control, ciérrala. Esto impide el aplanamiento de la manguera y la aplicación de una presión excesiva sobre el tambor cuando se reinicie más adelante el suministro de fluido.

ATTENTION

Dérouler complètement le tuyau et le mettre en charge avant de l'enrouler sur le tambour. Ouvrir momentanément la vanne de commande de sortie à la mise en charge initiale pour purger les gaz du tuyau. Quand le fluide apparaît refermer cette vanne. Cela évite l'aplatissement du tuyau et une pression excessive sur le tambour si l'alimentation en fluide est réinitialisée ultérieurement.

ITEM #	PART NO.	NO. REQ.	DESCRIPTION	ITEM #	PART NO.	NO. REQ.	DESCRIPTION	ITEM #	PART NO.	NO. REQ.	DESCRIPTION
1	S285-14	25	Self-Tapping Screw	13	261523	1	Spool Half (Handle)	25	S602066	1	Main Shaft
2	261519	1	Spool Cover	14	261541-1	1	Hose Clamp	26	S200-214	4	"O" Ring
3	600205	1	Terminal Block Ass'y	15	261562	1	Spool Half	27	600748	1	Hub Ass'y
4	600759-2	1	Brush Arm Ass'y	16	600750	1	Hub Ass'y	28	261520	1	Spool Half
5	600759-3	1	Brush Arm Ass'y	17	261518	2	Spool Cover	29	261521-R	1	Spool Half (Handle)
6	600759-1	1	Brush Arm Ass'y	18	261558	1	Main Shaft	30	261517	1	Spool Cover
7	S19-97	2	Machine Screw	19	261555	1	Cord Grip Ass'y	31	S77-108	4	Hex Jam Nut
8	261537	2	Insulating Cover	20	S159-4	1	Street Elbow	32	261514	2	Handle
9	261533	1	Collar	21	S150-131	1	Long Nipple	33	261515	2	Handle Post
10	261536	2	Clamp Post	22	600744	1	Dual Base Ass'y	34	600751	1	Collector Ring Ass'y
11	261532	2	Tensioning Nut	23	S34-184	4	Set Screw				
12	S2-85	8	Hex Cap Screw	24	S159-14	1	Pipe Fitting				

Nº DE ÍTEM	NÚMERO DE PARTE	# REQ.	DESCRIPCIÓN	Nº DE ÍTEM	NÚMERO DE PARTE	# REQ.	DESCRIPCIÓN	Nº DE ÍTEM	NÚMERO DE PARTE	# REQ.	DESCRIPCIÓN
1	S285-14	25	Tornillo autorroscante	13	261523	1	Manija de mitad de bobina	25	S602066	1	Eje principal
2	261519	1	Cubierta de bobina	14	261541-1	1	Abrazadera de manguera	26	S200-214	4	Junta tórica ('O-ring')
3	600205	1	Conjunto de bloque de terminales	15	261562	1	Mitad de bobina	27	600748	1	Conjunto de cubo
4	600759-2	1	Conjunto de brazo portaccontactos	16	600750	1	Conjunto de cubo	28	261520	1	Mitad de bobina
5	600759-3	1	Conjunto de brazo portaccontactos	17	261518	2	Cubierta de bobina	29	261521-R	1	Manija de mitad de bobina
6	600759-1	1	Conjunto de brazo portaccontactos	18	261558	1	Eje principal	30	261517	1	Cubierta de bobina
7	S19-97	2	Tornillo para metales	19	261555	1	Conjunto de sujeción de cordón	31	S77-108	4	Contratuercas hexagonal
8	261537	2	Cubierta aislante	20	S159-4	1	Codo de la calle	32	261514	2	Manija
9	261533	1	Collar	21	S150-131	1	Niple larga	33	261515	2	Soporte de manija
10	261536	2	Soporte de sujeción	22	600744	1	Conjunto doble de dual	34	600751	1	Conjunto de anillo colector
11	261532	2	Tuerca tensionadora	23	S34-184	4	Tornillo de fijación				
12	S2-85	8	Tornillo de cabeza hexagonal	24	S159-14	1	Instalación de tuberías				

Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION	Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION	Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
1	S285-14	25	Vis autotaraudeuse	13	261523	1	Moitié de tambour (poignée)	25	S602066	1	Axe principal
2	261519	1	Couvercle de tambour	14	261541-1	1	Agrafe de tuyau	26	S200-214	4	Joint torique
3	600205	1	Ensemble de bornier	15	261562	1	Moitié de tambour	27	600748	1	Ensemble de moyeu
4	600759-2	1	Ensemble de bras de balai	16	600750	1	Ensemble de moyeu	28	261520	1	Moitié de tambour
5	600759-3	1	Ensemble de bras de balai	17	261518	2	Couvercle de tambour	29	261521-R	1	Moitié de tambour (poignée)
6	600759-1	1	Ensemble de bras de balai	18	261558	1	Axe principal	30	261517	1	Couvercle de tambour
7	S19-97	2	Vis à métaux	19	261555	1	Ensemble de serre-câble	31	S77-108	4	Contre-écrou 6 pans
8	261537	2	Couvercle isolant	20	S159-4	1	Coude de rue	32	261514	2	Poignée
9	261533	1	Collier	21	S150-131	1	Long mamelon	33	261515	2	Tige de poignée
10	261536	2	Tige d'agrafe	22	600744	1	Assemblée basse duelle	34	600751	1	Ensemble d'anneau collecteur
11	261532	2	Écrou de tension	23	S34-184	4	Vis de blocage				
12	S2-85	8	Vis à tête 6 pans	24	S159-14	1	Ajustage de précision de pipe				